



作为缔约国报告组成部分的核心文件

萨尔瓦多\*

[接收日期：2017年2月28日]

\* 本文件发布时未经正式编辑。

GE.17-05266 (C) 280717 180817



\* 1 7 0 5 2 6 6 \*

请回收 



## 目录

|                           | 页次 |
|---------------------------|----|
| 一. 报告国的一般情况.....          | 5  |
| A. 报告国的人口、经济、社会和文化特色..... | 5  |
| B. 报告国的宪法、政治、法律结构.....    | 12 |
| 二. 保护人权的一般框架.....         | 21 |
| A. 接受国际人权标准的情况.....       | 21 |
| B. 在国家一级保护人权的法律框架.....    | 22 |
| C. 在国家一级增进人权的框架.....      | 24 |
| D. 国家一级的报告程序.....         | 25 |

## 缩略语

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| ANSP      | 国家公共安全学院                    |
| ARENA     | 民族主义共和联盟                    |
| CAFTA     | 中美洲和多米尼加共和国自由贸易协定           |
| CARICOM   | 加勒比共同体                      |
| CEPAL     | 拉丁美洲经济委员会                   |
| CCE       | 中央选举委员会                     |
| CCNIS     | 萨尔瓦多土著事务全国协调理事会             |
| CEDAW     | 《消除对妇女一切形式歧视公约》(消除对妇女歧视委员会) |
| CD        | 民主联盟                        |
| CONAIPD   | 国家全面关爱残疾人委员会                |
| CONNA     | 国家儿童和青少年委员会                 |
| DUI       | 萨尔瓦多身份证                     |
| CIDH      | 美洲人权委员会                     |
| CNJ       | 国家司法委员会                     |
| Corte IDH | 美洲人权法院                      |
| DIGESTYC  | 统计和普查总局                     |
| FEDAES    | 萨尔瓦多律师协会联合会                 |
| FESAL     | 全国家庭健康调查                    |
| FGR       | 共和国总检察院                     |
| FMLN      | 法拉本多·马蒂民族解放阵线               |
| GANNA     | 民族团结大联盟                     |
| GATT      | 关税及贸易总协定                    |
| ISDEMU    | 萨尔瓦多妇女发展协会                  |
| ISNA      | 萨尔瓦多儿童和青少年全面发展协会            |
| LPC       | 变革运动领袖(议会中的独立政治团体)          |
| MRREE     | 外交部                         |
| NMF       | 最惠国                         |
| OIT       | 国际劳工组织                      |
| OMC       | 世界贸易组织                      |
| ONG       | 非政府组织                       |
| ONUSAL    | 联合国驻萨尔瓦多观察团                 |

|        |                 |
|--------|-----------------|
| PGR    | 共和国总检察长办公室      |
| PIB    | 国内生产总值          |
| PNUD   | 联合国开发计划署        |
| PCN    | 全国协和党           |
| PDC    | 基督教民主党          |
| RNP    | 全国人口登记处         |
| SIDH   | 美洲保护和增进人权体系     |
| PDDH   | 国家维护人权检察官办公室    |
| SPG    | 扩大的普遍优惠制        |
| SUMEVE | 艾滋病毒流行病学监测和评估系统 |
| TLC    | 自由贸易协定          |
| TSE    | 最高选举法庭          |
| UNFPA  | 联合国人口基金         |

## 一. 报告国的一般情况

### A. 报告国的人口、经济、社会和文化特色

《准则》第 33 项：

#### 1. 关于国家特色的背景资料

1. 缔约国的正式国名为萨尔瓦多共和国，首都为圣萨尔瓦多。官方语言为西班牙语(《共和国宪法》第 62 条)，还有不足 1%的人口说纳华语。
2. 萨尔瓦多位于中美洲地峡的西南部，濒临太平洋。在地理上属于赤道以北的热带地区，位于北纬 13°09'与 14°27'、西经 87°41'与 90°08'之间。国土面积为 20,742 平方公里，萨尔瓦多对共和国国土拥有无可争辩的主权及管辖权。
3. 在行政区划方面，萨尔瓦多共和国下辖 14 个省和 262 个市。各省又分别划归三个地区：西部地区、东部地区和中部地区。各省省长由共和国总统直接任命，省长办公地点设立在各省首府。在各行政市设市政会议，负责管理工作，市政会议每届任期三年，由辖区内登记市民直接选举产生。
4. 1962 年萨尔瓦多颁布了一部新《宪法》，并由胡里奥·阿达尔贝托·里维拉中校就任共和国总统，其任期一直持续到 1967 年。在 1967 年到 1972 年期间，由菲德尔·桑切斯·埃尔南德斯将军执政。1972 年，阿尔图罗·阿尔曼多·莫利纳上校上台执政。1977 年，卡洛斯·温贝托·罗梅罗将军当选为总统，但在 1979 年 10 月 15 日的政变中被推翻，第一届革命执政委员会继他之后执掌政权。1980 年，第二届革命执政委员会接任政权。
5. 1982 年举行了制宪议会选举，议会通过颁布法令，批准并颁布了 1983 年《共和国宪法》，当前国家的体制生活仍受这部宪法规范。
6. 萨尔瓦多在 1982 年成立了国民统一政府，由阿尔瓦罗·马加尼亚担任政府首脑，之后，他于 1984 年 6 月将政权移交给了何塞·纳波莱昂·杜阿尔特，后者的任期一直持续到 1989 年 5 月。其继任者为阿尔弗雷多·费利克斯·克里斯蒂安尼·布卡德，自 1989 年 6 月 1 日开始总统任期。
7. 在 1980 年至 1992 年期间，萨尔瓦多陷入了内部武装冲突，冲突源于建立在权力主义概念基础上的政权的瓦解以及波及全世界的冷战对抗的负面影响。
8. 1991 年末，联合国证实冲突各方已经履行承诺，并主张各方于 1992 年在墨西哥的查普尔特佩克城堡签订《和平协议》。1992 年 1 月 16 日协议签署后，开启了重建进程，并通过创设新的政治、司法、公共安全和人权保护机构，加强了国家的法律和制度框架。
9. 菲利克斯·克里斯蒂安尼总统于 1994 年 6 月将共和国总统权柄移交给了阿尔曼多·卡尔德隆·索尔，他的任期一直持续到 1999 年 6 月，之后，弗兰西斯科·吉列尔莫·弗洛雷斯·佩雷斯继任总统，并于 2004 年 5 月 31 日结束任期。
10. 埃利亚斯·安东尼奥·萨卡·冈萨雷斯自 2004 年 6 月 1 日开始担任总统，其任期一直持续到 2009 年 6 月。

11. 这一时期的一个重大政治事件是，法拉本多·马蒂民族解放阵线在 2009 年 3 月 15 日的总统大选中取得胜利，该政党候选人卡洛斯·毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳在大选中当选为总统。这是国家有史以来左翼政党的首次胜利。2009 年 6 月 1 日，富内斯先生就任共和国总统，萨尔瓦多·桑切斯·塞伦担任共和国副总统。在 2014 年 2 月 2 日的大选中，萨尔瓦多·桑切斯·塞伦当选为共和国总统，奥斯卡·奥尔蒂斯当选为共和国副总统，任期为 2014-2019 年。值得注意的是，在此次选举中有 10,337 名登记在册的萨尔瓦多选民尽管身在国外，仍参与了投票，这个消息令人振奋。

《准则》第 34 和第 35 项：

## 2. 主要的民族和人口特色以及居民生活水平

12. 萨尔瓦多承认国内多种文化并存，其中包括伦卡人、卡卡维拉斯人和纳华一皮皮尔人，而后者在人口中所占比例最高，分布在国家西部地区(主要集中在松索纳特省和阿瓦查潘省)。

13. 在采取措施促进土著人民参与关系到其切身利益的事务并推进与土著人民的协商程序方面，萨尔瓦多设有一个多部门机构，由文化部土著人民事务局牵头，成员单位包括各类土著组织和政府机构，是土著组织和土著社区相关事务的对话和决策空间。

14. 在地方层面，纳维萨尔科、伊萨尔科、潘奇马尔科和奎斯纳瓦特这几个城市已经颁布了规章条例，承认土著人民的权利，包括在关系到土著人民切身利益的事务方面的协商权利。总体而言，这些规章条例规定，与土著社区的土地、领地、自然资源和环境相关的一切活动、方案、企业或项目，以及可能影响到土著社区合法权益的一切活动，必须事先与土著社区根据自身方式选出的代表进行协商。这一协商程序必须以自由、知情的方式开展，为保障程序的合法性，甚至可以要求最高选举法庭参与其中。

15. 在土著人民的财产权和土著家庭的土地所有权方面，通过萨尔瓦多土地改革研究所(土改所)，已经向 55,950 户农村家庭发放了产权证，其中 24,110 份为土地所有权证书，还有 31,840 份为房屋产权证。这些产权证书是根据所有权方面的现行法规颁发的，但并未出台与原住民的文化保护、传承和保存以及原住民组织形式相关的专门法律规定；然而，土著社区也是《农村合作社、公社和社区土地所有权特别制度法》以及土地改革的受益者。

16. 此外，在儿基会的支持下，萨尔瓦多共和国城市合作署、伊茂斯团结社和共和国总检察长办公室共同实施了“土著人民出生证明和公民身份登记”项目。

17. 萨尔瓦多并没有土著居民人口的确切估算数字，根据《萨尔瓦多土著居民概况》，这部分人口的比例在 10%到 12%之间。不过，统计和普查总局(统计局)在 2007 年举行的第六次人口普查和第五次住房情况调查结果显示，萨尔瓦多居民人口总数为 5,744,113 人，其中 0.23%为土著居民。

18. 统计局 2014 年的多目的家庭调查显示，国内总人口为 6,401,415 人，其中 3,989,266 人居住在城市地区，2,412,149 人居住在农村地区，占总人口的比例分别是 62.3%和 37.7%。在这方面，需要强调的是，国内总人口中有 27.5%，即 1,760,057 人聚居在圣萨尔瓦多大都会区。

19. 国内人口的一个基本特点就是年轻人居多，在总人口中 30 岁以下人口占 55.5%，60 岁及以上人口仅占 11.5%。属于“理论上”的非活跃年龄段人口(15 岁以下和 65 岁及以上人口)与属于“理论上”的活跃年龄段人口(15 岁至 64 岁人口)之间的比值，即人口抚养比为 54.6%。

20. 从理论上说这是一个正面的数据，因为国内处于工作年龄段的人口数量要多于处于非工作年龄段的人口数量，事实上，在 2014 年，每 100 人中有 65 人属于经济活动人口，35 人属于非经济活动人口。

21. 此外还应指出，在国家全面关爱残疾人委员会、总统府技术秘书处和联合国儿童基金会(儿基会)的技术支持下，统计局在 2015 年开展了首次全国残疾人情况普查，从而掌握了关于残疾人口的最新数据。2015 年萨尔瓦多残疾人口占总人口的比例为 6.4%，即在萨尔瓦多有 410,798 人患有某种残疾。

22. 在萨尔瓦多的社会经济指标方面，下面列出了 2010 年至 2015 年关于这些指标以及其他一些指标的对比表。

表 1  
2010-2015 年社会经济指标

#### A. 社会与经济指标

| 变量与指标        | 2010 年 | 2011 年 | 2012 年 | 2013 年 | 2014 年 | 2015 年 |
|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1. 贫困家庭合计(%) |        |        |        |        |        |        |
| 1.1 全国合计     | 36.5   | 40.6   | 34.5   | 29.6   | 31.9   | 34.8   |
| 1.2 城市       | 33.0   | 35.4   | 29.9   | 26.2   | 28.5   | 32.6   |
| 1.3 农村       | 43.2   | 50.2   | 43.3   | 36.0   | 37.9   | 38.8   |
| 2. 极端贫困家庭(%) |        |        |        |        |        |        |
| 2.1 全国合计     | 11.2   | 12.2   | 8.9    | 7.1    | 7.6    | 8.1    |
| 2.2 城市       | 9.1    | 8.9    | 6.5    | 5.7    | 5.7    | 7.0    |
| 2.3 农村       | 15.1   | 18.43  | 13.55  | 9.8    | 10.9   | 10.1   |
| 3. 相对贫困家庭(%) |        |        |        |        |        |        |
| 3.1 全国合计     | 25.3   | 28.3   | 25.6   | 22.5   | 24.3   | 26.8   |
| 3.2 城市       | 23.9   | 26.5   | 23.4   | 20.5   | 22.8   | 25.7   |
| 3.3 农村       | 28.1   | 31.7   | 29.8   | 26.2   | 27.0   | 28.7   |
| 4. 失业率       |        |        |        |        |        |        |
| 4.1 全国合计     | 7.1    | 6.6    | 6.1    | 5.9    | 7.0    | 7.0    |
| 4.2 城市       | 6.8    | 6.6    | 6.2    | 5.6    | 6.7    | 6.5    |
| 4.2.1 男性     | 8.3    | 8.7    | 8.0    | 6.8    | 8.5    | 8.1    |
| 4.2.2 女性     | 5.1    | 4.1    | 4.2    | 4.2    | 4.6    | 4.6    |
| 4.3 农村       | 7.6    | 6.6    | 5.8    | 6.6    | 7.5    | 8.0    |
| 4.3.1 男性     | 8.7    | 7.4    | 6.2    | 6.9    | 8.7    | 8.9    |
| 4.3.2 女性     | 5.2    | 5.0    | 4.8    | 6.0    | 5.1    | 6.0    |
| 5. 就业不足率*    | 28.9   | 32.7   | 30.7   | 27.7   | 31.0   | 34.9   |
| 5.1 显性       | 6.3    | 3.1    | 5.3    | 5.3    | 6.0    | 7.1    |
| 5.1.1 男性     | 5.8    | 3.1    | 5.0    | 4.7    | 5.1    | 6.3    |
| 5.1.2 女性     | 6.8    | 3.0    | 5.6    | 5.9    | 7.1    | 8.1    |
| 5.2 隐性       | 22.6   | 29.6   | 25.5   | 22.5   | 24.9   | 27.9   |
| 5.2.1 男性     | 22.7   | 29.7   | 25.2   | 22.6   | 25.3   | 24.8   |

| 变量与指标                       |           | 2010年 | 2011年  | 2012年  | 2013年 | 2014年 | 2015年 |
|-----------------------------|-----------|-------|--------|--------|-------|-------|-------|
|                             | 5.2.2 女性  | 22.5  | 29.5   | 25.9   | 22.3  | 24.5  | 31.7  |
| 6. 一揽子基本食品(每年的人均花费, 单位: 美元) |           |       |        |        |       |       |       |
|                             | 6.1 城市    | 45.1  | 49.1   | 46.8   | 46.8  | 49.5  | 53.0  |
|                             | 6.2 农村    | 27.8  | 33.9   | 31.3   | 29.4  | 30.7  | 34.2  |
| 7. 家庭月收入(美元)                |           |       |        |        |       |       |       |
|                             | 7.1 合计    | 479.2 | 486.67 | 506.91 | 556.2 | 539.7 | 538.7 |
|                             | 7.2 城市    | 570.7 | 574.46 | 594.47 | 660.9 | 639.9 | 630.1 |
|                             | 7.3 农村    | 304.8 | 321.59 | 338.55 | 361.8 | 356.9 | 374.0 |
| 8. 家庭月汇款收入(美元)              |           |       |        |        |       |       |       |
|                             | 8.1 合计    | 165.6 | 171.95 | 172.77 | 176.4 | 180.8 | 192.4 |
|                             | 8.2 城市    | 169.1 | 177.48 | 179.15 | 179.5 | 193.1 | 201.2 |
|                             | 8.3 农村    | 160.5 | 164.24 | 163.74 | 172.4 | 164.7 | 181.5 |
| 9. 经济活动人口**                 |           |       |        |        |       |       |       |
|                             | 9.2 城市(%) | 67.0  | 65.8   | 65.2   | 66.0  | 66.3  | 65.8  |
|                             | 9.3 农村(%) | 33.0  | 34.2   | 34.8   | 34.0  | 33.7  | 34.2  |

\* 指的是城市地区的就业不足率。

\*\* 2000年至2006年, 经济活动人口指的是10岁及以上人口; 自2007年起至2014年, 经济活动人口指的是16岁及以上人口。

## B. 住房特征

| 变量与指标                    |             | 2010年 | 2011年 | 2012年 | 2013年 | 2014年 | 2015年 |
|--------------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 10. 住房接通自来水的家庭*(%)       |             |       |       |       |       |       |       |
|                          | 10.1 全国合计   | 82.9  | 83.8  | 85.4  | 86.3  | 86.4  | 87.0  |
|                          | 10.2 城市     | 92.9  | 93.1  | 93.5  | 93.9  | 94.1  | 94.2  |
|                          | 10.3 农村     | 63.9  | 66.4  | 69.8  | 72.2  | 72.5  | 73.9  |
| 11. 住房接通电力服务的家庭**(%)     |             |       |       |       |       |       |       |
|                          | 11.1 全国合计   | 91.6  | 92.6  | 93.6  | 95.0  | 95.1  | 95.4  |
|                          | 11.2 城市     | 96.9  | 97.2  | 97.8  | 97.8  | 97.8  | 98.0  |
|                          | 11.3 农村     | 81.5  | 83.8  | 85.6  | 90.0  | 90.3  | 90.6  |
| 12. 根据住房所采用的墙壁材料分列的家庭(%) |             |       |       |       |       |       |       |
|                          | 12.1 全国合计   |       |       |       |       |       |       |
|                          | 12.1.1 混合材料 | 71.5  | 72.2  | 73.2  | 72.5  | 73.3  | 74.6  |
|                          | 12.1.2 木材   | 3.4   | 3.5   | 3.3   | 3.1   | 2.8   | 2.8   |
|                          | 12.1.3 土砖   | 15.7  | 15.7  | 15.3  | 15.7  | 15.1  | 14.1  |
|                          | 12.2 城市     |       |       |       |       |       |       |
|                          | 12.2.1 混合材料 | 84.1  | 84.2  | 85.1  | 84.2  | 85.2  | 86.1  |
|                          | 12.2.2 木材   | 1.5   | 1.5   | 1.4   | 1.4   | 1.2   | 1.2   |
|                          | 12.2.3 土砖   | 7.8   | 8.2   | 7.9   | 8.6   | 7.6   | 7.0   |
|                          | 12.3 农村     |       |       |       |       |       |       |
|                          | 12.3.1 混合材料 | 47.4  | 49.4  | 50.5  | 50.7  | 51.6  | 53.9  |
|                          | 12.3.2 木材   | 6.9   | 7.3   | 7.0   | 6.1   | 5.7   | 5.5   |
|                          | 12.3.3 土砖   | 30.6  | 29.8  | 29.5  | 28.6  | 28.6  | 26.9  |
| 13. 住房铺设混凝土地面的家庭(%)      |             |       |       |       |       |       |       |
|                          | 13.1 全国合计   | 20.6  | 19.7  | 18.7  | 18.6  | 17.4  | 16.5  |
|                          | 13.2 城市     | 10.3  | 10.0  | 9.2   | 9.3   | 8.7   | 8.1   |

| 变量与指标               |           | 2010年 | 2011年 | 2012年 | 2013年 | 2014年 | 2015年 |
|---------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                     | 13.3 农村   | 40.1  | 38.1  | 37.1  | 36.0  | 33.1  | 31.5  |
| 14. 住房安装有卫生设施的家庭(%) | 14.1 全国合计 | 96.0  | 96.3  | 96.5  | 97.0  | 97.5  | 97.5  |
|                     | 14.2 城市   | 99.3  | 99.4  | 99.4  | 99.4  | 99.6  | 99.6  |
|                     | 14.3 农村   | 89.6  | 90.6  | 90.8  | 92.3  | 93.6  | 93.8  |

\* 包括屋内、屋外和周边的自来水管管道，蓄水池或公共自来水(共用自来水)设施。

\*\* 包括供电设施和供电线路。

### C. 教育

| 变量与指标                     |           | 2010年 | 2011年 | 2012年 | 2013年 | 2014年 | 2015年 |
|---------------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 15. 平均学历(6岁及以上人口的核定受教育年限) | 15.1 全国合计 | 6.1   | 6.2   | 6.4   | 6.6   | 6.7   | 6.8   |
|                           | 15.2 城市   | 7.2   | 7.3   | 7.5   | 7.7   | 7.8   | 7.9   |
|                           | 15.1.2 男性 | 7.4   | 7.6   | 8.5   | 7.9   | 8.0   | 8.1   |
|                           | 15.2.2 女性 | 7.2   | 7.1   | 6.3   | 7.5   | 7.6   | 7.7   |
|                           | 15.3 农村   | 4.2   | 4.3   | 4.6   | 4.7   | 4.9   | 5.0   |
|                           | 15.3.1 男性 | 4.2   | 4.4   | 3.9   | 4.9   | 5.0   | 5.1   |
|                           | 15.3.2 女性 | 4.1   | 4.2   | 2.7   | 4.6   | 4.8   | 4.9   |
| 16. 文盲率(10岁及以上人口)         | 16.1 全国合计 | 13.7  | 12.7  | 12.4  | 11.8  | 10.9  | 10.8  |
|                           | 16.2 城市   | 8.8   | 8.2   | 8.2   | 7.6   | 7.0   | 6.9   |
|                           | 16.2.1 男性 | 6.3   | 5.4   | 5.4   | 5.3   | 5.0   | 4.9   |
|                           | 16.2.2 女性 | 10.9  | 10.5  | 10.5  | 9.5   | 8.7   | 8.7   |
|                           | 16.3 农村   | 22.2  | 20.7  | 19.9  | 18.9  | 17.7  | 17.6  |
|                           | 16.3.1 男性 | 19.6  | 17.9  | 17.3  | 16.5  | 15.4  | 15.8  |
|                           | 16.3.2 女性 | 24.6  | 23.3  | 22.3  | 21.2  | 19.7  | 19.2  |
| 17. 在学率(4岁及以上人口)          | 17.1 全国合计 | 32.7  | 32.4  | 31.6  | 31.1  | 29.6  | 28.7  |
|                           | 17.2 城市   | 32.8  | 32.6  | 32.1  | 31.8  | 30.2  | 29.4  |
|                           | 17.2.1 男性 | 35.7  | 35.4  | 35.2  | 34.7  | 33.0  | 32.0  |
|                           | 17.2.2 女性 | 30.4  | 30.1  | 29.5  | 29.2  | 27.8  | 27.1  |
|                           | 17.3 农村   | 32.5  | 32.1  | 30.7  | 29.9  | 28.6  | 27.5  |
|                           | 17.3.1 男性 | 34.4  | 34.2  | 32.1  | 31.4  | 30.4  | 29.2  |
|                           | 17.3.2 女性 | 30.6  | 30.2  | 29.4  | 28.4  | 26.8  | 25.8  |

资料来源：统计和普查总局(统计局)。

23. 在经济方面，截至2014年第四季度，国内生产总值增长率为1.7%，略低于上年同期的水平(1.9%)，拉动增长的行业有：房地产和公司服务业(3.0%)；制造业和矿业(2.9%)；金融和保险业(2.8%)；餐饮和酒店业(2.7%)；社区服务、社会服务、个人服务和家政服务业(1.8%)；电力、燃气和水(1.6%)；政府服务(1.5%)；运输、仓储和通信业(1.2%)；住房租赁(0.9%)；农业、狩猎、林业和渔业(0.6%)，而建筑业出现了回落(-11.9%)。

24. 国内生产总值继续保持了接近 2.0%的季度增幅，一些行业的增长幅度取决于其在国内生产总值中所占比重，在产业附加值较高的行业中，占据首位的是制造业和矿业(在 2014 年占到实际国内生产总值的 23.3%)。

25. 该行业在 2014 年第四季度的年均增长率为 2.9%，略高于 2013 年同期的水平(2.6%)和 2010-2013 年期间的平均水平(2.1%)。

26. 在消费领域，汇款收入对于满足家庭消费需求至关重要，在基础设施项目投资领域也是如此，而在出口方面，由于危机后复苏缓慢，因此外国对萨尔瓦多产品的需求动力不足。政府也参与到了最终消费领域，值得注意的是，到 2014 年底，政府消费对国民生产总值的贡献率为 8.4%，略高于 2010 年 8.0%的水平。公共部门的最终消费对于维持经济活力具有重要意义，在经济萧条时期尤其如此。<sup>1</sup>

27. 2015 年第一季度，汇款总额为 9.88 亿美元，比 2014 年同期增长了 1.6%。值得一提的是，萨尔瓦多家庭的这部分收入有 90%以上被用于最终消费支出。到 2015 年 3 月，耐用消费品和非耐用消费品的进口出现了周期性下降趋势，年均下降幅度为 1.9%，而 2014 年 3 月同期的增幅为 4.0%。在进口领域，2015 年第一季度的进口额为 9.159 亿美元，比 2014 年同期(9.618 亿美元)减少 4,590 万美元，在该季度的进口额中，消费品占到 36.1%。

28. 就业情况：到 2015 年 2 月，正规劳动部门的就业率呈现出周期性变动趋势，年均变动幅度为 2.0%，低于 2014 年同期水平(4.3%)；这种增长具有积极意义，因为相比于上一年的下降趋势，可以看出这一年的复苏趋势。从萨尔瓦多社会保障局(社保局)的参保情况来看，到 2015 年 2 月，正规劳动部门的就业的年增长数量为 12,496 个就业岗位，主要来自于以下行业：金融行业(银行、保险和其他金融行业)(6,991 个)，需要说明的是，“企业服务”相关活动也被纳入了金融行业的统计范围；制造业(5,785 个)。就业水平下降的行业有：个人服务业(481 个)和建筑业(300 个)。

29. 到 2014 年底，对萨尔瓦多的外国直接投资累计净流入 2.75 亿美元，高于 2013 年同期 1.792 亿美元的水平，增幅达到 53.4%。投资的增长可归因于资本参与增长了 3.379 亿美元，值得一提的是，其中利润再投资增长了 2.243 亿美元。

30. 2014 年，外国直接投资的净流量下降了 1.663 亿美元，这是由于意大利电力公司对 LaGeo 进行了股份出让，为此，发行了价值 2.876 亿美元的 15 年期、利率为 5.8%的债券。证券交易所公布的消息显示，有 71.0%的资金，即 2.053 亿美元来自于各家养老基金管理公司，其中 1.05 亿美元来自于“信赖”养老基金，还有 1.003 亿美元来自于“成长增益”养老基金，其余资金来自于境外的银行和保险机构。

31. 2015 年第一季度，美国的国内生产总值萎缩了 0.7%，低于上一季度 2.2%的增长率；2014 年同期又出现了 2.1%的萎缩。紧接着，第二年年年初美国严峻的冬季气候条件限制了该国经济活动的扩张，再加上美元走强和西海岸码头工人与其雇主之间的劳资纠纷，对这一季度的出口产生了重要冲击。

<sup>1</sup> 《萨尔瓦多中央储备银行季刊》，2014 年。

32. 以上因素导致出口萎缩了 7.6%。该季度国民生产总值构成要素中数值有所下降的其他要素有：非住宅性固定资产投资(-2.8%)和政府消费和总投资支出(-1.1%)。另一方面，增速下滑的变量包括国内私人投资(从 2014 年第四季度的 3.7%下降到 2015 年第一季度的 0.7%)和私人消费支出(从前一季度的 4.4%下降到 1.8%)；出口增长了 5.6%。

33. 通过多目的家庭调查获得的重要指标中就包含了经济贫困，可分为极端贫困和相对贫困；并将一揽子基本食品作为衡量该指标的参数。极端贫困指的是人均收入无法负担人均一揽子基本食品支出的家庭，相对贫困指的是人均收入无法负担人均扩大型一揽子基本食品支出(是一揽子基本食品支出值的两倍)的家庭。2015 年城市地区人均一揽子基本食品支出的水平为 53.85 美元，农村地区为 34.23 美元。与 2014 年的水平相比有所提高。

34. 2015 年，对于一个平均 3.55 人的城市家庭来说，一揽子基本食品支出为 191.17 美元，扩大型一揽子基本食品支出为 382.34 美元。对于一个平均 3.86 人的农村家庭来说，一揽子基本食品支出为 132.13 美元，扩大型一揽子基本食品支出为 264.26 美元。从全国范围看，34.9%的家庭属于贫困家庭；其中 8.1%属于极端贫困家庭；26.8%属于相对贫困家庭。

35. 在农村地区，38.8%的家庭属于贫困家庭；其中 10.1%属于极端贫困家庭；28.7%属于相对贫困家庭。在城市地区，32.7%的家庭属于贫困家庭；其中 7.0%属于极端贫困家庭；25.7%属于相对贫困家庭。圣萨尔瓦多大都会区的贫困家庭更少，为 24.9%，其中 4.3%属于极端贫困家庭；20.6%属于相对贫困家庭。<sup>2</sup>

36. 最近，在 2016 年 9 月，萨尔瓦多接受了最新的贸易政策审查，其中特别指出，萨尔瓦多在世贸组织框架内保持着积极参与。在审查期间，萨尔瓦多首次参与到了争端解决事务中，并继续作为第三方参与其他争端的解决程序中。此外，萨尔瓦多还继续根据世贸组织条约的各项规定提交通知。

37. 自上次审查以来，与外国投资相关的制度和法律框架已经发生了重大变革。根据《投资法》的规定，外国投资者一旦办理了注册登记，即享有与国民同等的权利和义务，并有权将与投资相关的全部资金转往境外。在目标审议期间，国家通过了一项《投资法修订案》，替代了原先关于解决国内外私人投资者与政府之间在投资方面的纠纷的条文。2014 年 4 月颁布了《关于成立萨尔瓦多出口和投资促进组织的法律》，目的就是鼓励和吸引国内外私人投资并推动产品和服务的出口。

38. 自 2009 年以来，萨尔瓦多继续大力推进对海关的现代化改造，逐步推进落实进口手续一站式办理，使用非侵入式的检测设备，加强风险管理，逐步与 SIDUNEA World 海关系统实现对接等措施。萨尔瓦多与其他中美洲伙伴国家共同推进海关之间的电子数据交换，并采取措施为边境哨所的货物流通提供手续上的便利。然而，萨尔瓦多仍面临着基础设施条件有限以及海关拥堵问题的挑战。2016 年 7 月 4 日，萨尔瓦多向世贸组织交存了《贸易便利化协定》的批准书。<sup>3</sup>

<sup>2</sup> 多目的家庭调查，2015 年。统计局。

<sup>3</sup> 《中央储备银行季刊》，2015 年。

## B. 报告国的宪法、政治、法律结构

《准则》第 36 项：报告国的宪法结构以及政治、法律架构

### 1. 萨尔瓦多的宪法结构

39. 1983 年 12 月 20 日生效的《共和国宪法》，是由 1982 年普选产生的制宪议会制定的。《宪法》除了包含规范国家政治生活的条文外，还涉及到了国家的社会组织规范，规定要无一例外地保障所有被统治者的权利，通过设立专属管辖权来约束违反法律以及主管部门命令的行为。

40. 现行《宪法》废除了 1962 年《宪法》，并改革了政治、经济和社会秩序。将“国家权力机构”这一传统称谓变为“国家机构”，即：立法机构、行政机构和司法机构。

41. 1991 年 11 月至 1992 年 1 月，依据《宪法》第 248 条的规定，作为全国协商一致的结果，国民议会批准对《宪法》进行改革，其中涉及到人权、选举和司法领域，以及部分与国民警察、国家检察机关和武装部队有关的问题。

### 2. 国体、政体和政治制度

42. 萨尔瓦多是一个主权国家。国家主权属于人民，人民按照《共和国宪法》规定的方式和限制行使主权。政府为民主、共和的代议制政府。国家组织形式为单一制。

43. 政党是萨尔瓦多多元主义政治制度的体现，是人民在政府中行使代表权的唯一工具。政党的规章、组织和运作必须遵循代议制民主原则。共和国总统换届制度，对于保持政府组织形式和政治制度是必不可少的。

### 3. 政治架构

44. 政府的一切权力均来自人民。政府各部门按照《共和国宪法》和法律确定的权力和范围，各司其职。政府各部门的权力不得委任行使，但在执行公务时应互相协作。

45. 政府三大权力机构为立法机构、行政机构和司法机构。国家官员是人民的代表，除法律明确赋予他们的权力外，无其他权力。

46. 国家组织形式：总统制共和国；

- 政府首脑(总统)：萨尔瓦多·桑切斯·塞伦(2014-2019 年)。

下一届议会选举和总统选举时间：分别为 2018 年 3 月和 2019 年 3 月。国民议会(一院制)(84 个席位；议员经全民直接投票选举产生，每届任期三年)。

### 4. 选举制度

47. 通过旨在结束国内武装冲突的谈判，萨尔瓦多各方一致同意对选举制度进行改革，并依据 1983 年《宪法》第 208 条的规定成立了最高选举法庭，从而取代了之前的中央选举委员会。最高选举法庭现如今已经成为选举方面的最高权威机构。

48. 《萨尔瓦多宪法》第 208 条以及《选举法》规定，最高选举法庭既具备行政权限，也具备司法管辖权。在行政权限方面，负责在萨尔瓦多制定、组织和执行选举程序，以便选出下列民选职位，包括：

- (a) 共和国总统和副总统；
- (b) 国民议会议员；
- (c) 中美洲议会议员；
- (d) 市长和市政议员。

在司法管辖权方面，最高选举法庭是主持选举公正，受理公民关于选举权受到侵犯的投诉案件或者调解政党之间的冲突的唯一主管部门。

49. 最高选举法庭由五名大法官组成，大法官由国民议会选举产生，每届任期五年。其中三名大法官，每一名由在总统大选中获得较多票数的三个政党或政党联盟以三人名单(三选一)的形式提名产生。其余两名大法官，由最高司法法院以三人名单的形式提名并获得当选议员三分之二以上的赞成票者担任。

50. 2010 年 7 月 29 日，最高法院宪法庭在违宪诉讼中，针对《选举法》第 211 条第 1 款、第 215 条第 2 款第 3 项和第 5 项、第 216 条、第 218 条第 1 款、第 239 条第 1 款、第 250 条第 1 款和第 262 条第 6 款做出判决。其中，最高法院宪法庭宣布，《选举法》第 215 条第 2 款第 5 项违宪，理由是上述条款要求候选人或议员加入某个政党，限制了全体公民选择上述职务的权利，构成了对《宪法》第 72 条和第 126 条的违反。同时宣布，《选举法》第 262 条第 6 款违宪，理由是封闭名单制度对公民行使主动自由投票权造成不当影响，构成了对《宪法》第 78 条的违反；并据此宣布《选举法》中涉及封闭名单制度的第 238 条、第 239 条、第 250 条和第 253-C 条违宪。

51. 另一方面，宣布《选举法》第 211 条和第 215 条不存在违宪问题，因为依据《宪法》第 72 条和第 126 条的规定，可以对上述两项条款做出解释，也就是说，政党募捐证书只是针对那些选择这种途径的公民有要求，但这些公民也可以作为独立候选人或者以其他形式出现。同时，还宣布《选举法》第 215 条、第 216 条、第 218 条、第 239 条、第 250 条和第 262 条不存在违宪问题，因为这些条款规定的名单制度有助于选民行使主动投票的权利。最后，宣布《选举法》第 262 条不存在违宪问题，因为按照该条款规定，公民能够按照《宪法》规定直接行使主动投票权；由此可见，萨尔瓦多必须面对一项选举方面的重大改革。

52. 此次诉讼给我们划定了一个界限，那就是，在不否认政党和联盟有权通过选举名单提出国会议员或市政议员候选人的前提下，可以修改不合宪的封闭名单制度，并且把《宪法》以及相关国际法赋予的自由选择代表人的权利交还给公民。只有在允许通过开放名单或独立名单进行选举的情况下，才有可能做到这一点，这样，选民就可以直接给自己支持的候选人投票。

53. 最高司法法院宪法庭受理了全国协和党、基督教民主党和团结大联盟的申诉，对要求对 2015 年 3 月 1 日的议员选举进行重新点票的申诉主张进行了审理并做出判决，责令对圣萨尔瓦多省的议会选举投票进行重新清点，并由共和国总检察院实施监督。

54. 国民议会选出了最高司法法院的大法官，其中，法拉本多·马蒂民族解放阵线提名的胡里奥·奥利沃·格拉纳迪诺当选为法院院长，玛利亚·布兰卡·帕斯当选为替补大法官，民主主义共和联盟提名的费尔南多·阿古埃略·特耶斯当选大法官，卡洛斯·里维拉·阿尔瓦拉多当选替补大法官。全国协和党提名的瓜达卢佩·梅迪纳当选大法官，同时，她当前也是最高法院选举庭的大法官，基督教民主党提名的奥斯卡·弗朗西斯科·潘阿梅尼奥当选大法官。国民议会还一直通过了最高法院向议会提交的提名人选名单，任命赫苏斯·乌利塞斯·里瓦斯担任最高选举法庭大法官，索尼娅·克莱门蒂娜·列瓦诺·德·勒慕斯担任替补大法官，米盖尔·安赫尔·卡尔多萨担任最高法院行政诉讼庭大法官，也是最高选举法庭大法官，其替补人选为鲁文·阿蒂利奥·梅伦德斯。上述九人的任期到2019年7月结束，因此下一年，即2017年和2018年即将举行的市政选举和议会选举以及2019年即将举行的总统选举都将由他们负责。

55. 这是国民议会在宪法庭以欧赫尼奥·奇卡斯加入了法拉本多·马蒂民族解放阵线为由，裁定对此人担任最高选举法庭庭长的任命违宪后，首次选定无党派人士担任最高选举法庭的大法官。

56. 《共和国宪法》第76条规定，选举团由全体有资格投票的公民组成，即年满十八周岁并且在选民登记册上进行了注册登记，完全享有公民权利和政治权利的萨尔瓦多公民。选举法相关条例就最高选举法庭以及其他相关部门的任务做了规定。

57. 最高选举法庭的数据显示，在2015年3月1日的选举中，共有4,911,672名萨尔瓦多公民进行了选民登记，参与了国民议会和中美洲议会的议员选举，以及国内262个市政议会选举的投票。在所有选民中，2,608,806人为女性，占选民总数的53.11%，2,302,866人为男性，占46.89%。

## 5. 立法机构

58. 国民议会由84名议员组成，议员由人民直接选举产生。该机构主要负责行使立法权，包括颁布、解释、修改或废除法律，以及批准行政机构与其他国家或国际组织签订的条约或公约。国民议会依据《宪法》规定享有相应的职权，并依据立法机构的内部条例履行职责。

59. 议员每届任期三年，可以连选连任。任期从选举当年的5月1日开始计算。

60. 国民议会要通过决议，必须获得全体议员中超过半数的赞成票，也就是说，获得43票赞成。另外，有些决议需要三分之二多数票(56票赞成)才能通过，比如在选举最高司法法院院长和大法官、最高选举法庭庭长和大法官、共和国审计法院院长和大法官、共和国总检察长、共和国总检察官、人权事务检察官以及全国司法委员会委员的时候。

61. 在职议员不得兼任其他有报酬的公职，其中不包括学术性质或文化性质的职务，也不包括与社会援助服务有关的职务。

## 6. 行政机构

62. 行政机构的组成包括总统、副总统、各部委部长、副部长及其下属官员。行政机构依据《宪法》和《行政机构内部条例》的规定履行职责。

63. 共和国总统是国家元首、政府首脑以及三军总司令。总统任期为五年，任期开始和结束日期都是 6 月 1 日。

64. 公共事务的管理由国家各部委承担，从中划分出行政机关各自领域的分管职责。依据《宪法》第 159 条的规定，每个部委设一名部长以及一名或多名副部长。部长负责签署并公布相关政令、决议、总统命令或决定，在其因故无法履行职责时，由副部长承担。

65. 部长会议由总统、副总统和各部部长组成，负责颁布《行政机构内部条例》以及《部长会议条例》，起草并向国民议会提交政府工作计划和收支预算方案，了解涉及行政机构的预算修改情况，向国民议会提出暂停宪法保障的建议，等等。

66. 国防部依据《宪法》负责国防事务，国民警察局负责公共安全事务，奉行人道主义和民主原则，此外，司法和公共安全部和国家公共安全学院同样有权负责公共安全事务。

## 7. 司法机构

67. 萨尔瓦多具备相关机制，根据《共和国宪法》第 3 条所载的保障所有人在法律面前一律平等的原则，确保所有人都能获得司法保护。在国内 14 个省份中，有 9 个省份都设有刑事和民事法庭，专门负责处理刑事、家庭、交通、劳务、未成年和综合性事务，全国共有 27 个法庭，占 5%。全国共有 207 个一审法院(37%)和 322 个和平法院(58%)，遍布国内 262 个城市，在人口规模较大的城市中，为更好地开展工作，设立了不止一家和平法院。

68. 自 2007 年 4 月 1 日以来，根据发布在 2007 年 3 月 5 日的第 43 号《官方公报》上的第 246 号立法令，在圣萨尔瓦多设立了刑事特别庭，在圣萨尔瓦多、圣安娜和圣米盖尔设立了特别审判庭，在圣萨尔瓦多、圣安娜和圣米盖尔设立了预审法院。

69. 自萨尔瓦多各方签订《和平协议》以来，司法制度改革再次摆上台面，其目的是要进一步加强司法制度建设，改善司法管理状况。其中包括改变最高司法法院的人员构成形式，目前的最高司法法院由 15 名大法官组成。

70. 遴选部门负责不断更新最高司法法院授权律师的登记资料，从中剔除已停职、死亡以及不符合宪法要求的律师，在此基础上，设立候选律师专项登记，专门用于向最高司法法院推荐法官候选人，经全体会议批准，在国内两家报刊上公布候选人名单。

71. 前面曾经指出，全国司法委员会属于独立建制，负责推荐最高司法法院、初级法院和治安法院的法官候选人。另外，还负责司法培训学校的组织和运营工作，以便能够提高法官和其他司法工作人员的职业教育水平。

72. 为了实现司法制度现代化以及高效快速的司法管理，萨尔瓦多开展了广泛的法规改革活动，其中包括修订《刑法》，颁布新的《刑事诉讼法》，并且通过颁布新的《民事和商业诉讼法》，对民事和商业方面的诉讼程序进行了修改，允许在诉讼过程中采取口头表达的方式。关于儿童和家庭方面的立法也进行了改革，制定了《儿童和青少年全面保护法》；目前，国民议会正在就宪法程序法草

案进行讨论，该法案将使权利保护、人身保护权和违宪方面的宪法诉讼程序变得更加灵活和有效。

73. 最高司法法院设有 4 个法庭，即宪法庭、民事庭、刑事庭和行政诉讼庭，每个法庭设一名庭长和两名法官，负责审理其主管领域内的上诉案件并作出裁决。

74. 当前最高司法法官的人员组成如下：

表 2  
最高司法法院

| 职务头衔   | 大法官姓名                           | 审判庭名称 | 当选年份   |
|--------|---------------------------------|-------|--------|
| 大法官、院长 | 奥斯卡·阿曼多·皮内达·纳瓦斯 <sup>1</sup>    | 宪法庭   | 2014 年 |
| 大法官    | 何塞·贝拉米诺·海梅·弗洛雷斯                 | 宪法庭   | 2009 年 |
| 大法官    | 西德尼·布兰科                         | 宪法庭   | 2009 年 |
| 大法官    | 鲁道夫·埃尔内斯托·冈萨雷斯·博尼利亚             | 宪法庭   | 2009 年 |
| 大法官    | 弗洛伦汀·梅伦德斯                       | 宪法庭   | 2009 年 |
| 大法官    | 玛丽亚·露丝·雷加拉多 <sup>2</sup>        | 民事庭   | 2009 年 |
| 大法官    | 奥维迪奥·博尼利亚·弗洛雷斯                  | 民事庭   | 2012 年 |
| 大法官    | 奥斯卡·阿尔贝托·洛佩斯·赫雷斯                | 民事庭   | 2015 年 |
| 大法官    | 多丽丝·露丝·里瓦斯·加林多 <sup>2</sup>     | 刑事庭   | 2012 年 |
| 大法官    | 何塞·罗贝尔托·阿盖塔·曼萨诺                 | 刑事庭   | 2012 年 |
| 大法官    | 莱昂纳多·拉米雷斯·穆尔西亚                  | 刑事庭   | 2015 年 |
| 大法官    | 达芙妮·雅尼拉·桑切斯·德·穆尼奥斯 <sup>2</sup> | 行政诉讼庭 | 2015 年 |
| 大法官    | 埃尔西·杜埃尼亚斯·德·阿维勒斯                | 行政诉讼庭 | 2012 年 |
| 大法官    | 塞尔希奥·路易斯·里维拉·马尔克思               | 行政诉讼庭 | 2015 年 |
| 大法官    | 保拉·帕特里西娅·维拉斯克斯                  | 行政诉讼庭 | 2015 年 |

<sup>1</sup> 自 2014 年 7 月 31 日起接任最高法院宪法庭庭长职务，其前任为在 2012 年 8 月 21 日至 2013 年 10 月 14 日期间担任宪法庭庭长的何塞·萨洛蒙·帕迪利亚。

<sup>2</sup> 担任所在法庭的庭长。

75. 中级审判庭属于上诉法院，由两名大法官组成，同时设一名初级法官和一名和平法官。这些法官由最高司法法院任命，由全国司法委员会按照三选一的方式推荐人选(《宪法》第 175 条)。

76. 依据《司法机构组织法》规定，最高司法法院下设四个分部：公证部、廉政部、职业调查部和宣传部。

77. 另外，最高司法法院还有三个下属单位，分别负责：监禁人员的信息；监督刑事判决的执行情况；没收的物品以及交付各级法院的抵押品。

78. 最高司法法院还有一个行政管理局，下设财务处、工程处、人事处、管理和维修处、最高司法法院法规条例汇编处，以及其他职能部门。

79. 验证和假释部，与监狱巡察官和刑罚执行官进行配合，对暂缓刑事诉讼案件、安全措施、假释、缓刑以及监外执行的状况进行监督。

80. 最高司法法院法律医学管理局，是法医学方面的权威机构，可以对司法管理提供支持，法律医学研究将按照共和国总检察院、司法机构、共和国总检察长办公室、国家维护人权检察官办公室以及国民警察局的命令，提供法医学服务。

## 8. 法官和司法机构的独立性

81. 《宪法》第 172 条第 3 款规定，大法官和各级法官只能依据《宪法》和相关法律独立履行各自的职责。按照规定，每名法官在做出判决的时候必须并且只能服从《宪法》以及该判决所依据的法律，任何一级法官都将独立审判相关案件。

82. 关于司法机构的独立性问题，在预算和履职方面都有宪法保障，例如《宪法》第 172 条最后一款规定，“每年向司法机构拨款，将不低于国家预算收入的 6%”。针对上述条款，《宪法》第 182 条还规定了最高司法法院的第 13 项权限，即“制定并向国家行政机构提交工资和司法管理支出的预算方案，以便纳入国家总预算方案。国民议会在认为有必要的情况下，将与最高司法法院进行协商，来对上述预算方案进行调整”。

83. 《司法职业法》和《全国司法委员会法》也专门就保障职能独立性做出了规定，通过这两项法律，进一步加强了司法管理制度以及司职人员的独立性。其中，《司法职业法》确立了法官及其晋职晋级的稳定性原则，《全国司法委员会法》进一步发展了这项原则，通过建立司法培训学校，使法官资格评定的设想变成现实。

## 9. 司法机构参与制定法律

84. 在某些情况下，最高司法法院可以参与制定法律的工作。依据《共和国宪法》第 133 条第 3 款的规定，在涉及司法机构、公证人和律师履职、以及法院管辖权和职权的问题上，最高司法法院拥有法律提案权。

85. 另外，如果共和国总统以违宪为由否决一项立法提案，而立法机构以三分之二以上多数票予以批准，则最高司法法院也可以参与制定法律的工作。在这种情况下，共和国总统必须在三日内前往最高司法法院，要求最高司法法院决定上述提案是否符合《宪法》规定。

86. 下面将介绍《准则》附录 3 中列出的一些指标的情况。

表 3  
凶杀案

| 特征                 | 2010 年    | 2011 年    | 2012 年    | 2013 年    | 2014 年    | 2015 年    |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 居民人口数              | 6 193 164 | 6 239 084 | 6 289 709 | 6 344 069 | 6 401 240 | 6 460 271 |
| 因普通暴力罪造成的凶杀        | 4 004     | 4 371     | 2 594     | 2 513     | 3 921     | 6 656     |
| 凶杀率(每 100 000 名居民) | 64.6      | 70.1      | 41.2      | 39.6      | 61.2      | 103.03    |

资料来源：基于法医统计部门各年份的数据以及统计局的 2005-2050 人口预测数据(2014 年修订版)自行编制。

表 4  
2010-2015 年按年龄段分列的凶杀案件

| 年龄组         | 2010 年     | 2011 年     | 2012 年     | 2013 年     | 2014 年     | 2015 年     |
|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 1 岁以下       | 4          | 8          | 3          | 5          | 4          | 8          |
| 1-4 岁       | 3          | 6          | 6          | 3          | 4          | 3          |
| 5-9 岁       | 4          | 7          | 4          | 3          | 6          | 8          |
| 10-14 岁     | 79         | 85         | 39         | 23         | 55         | 80         |
| 15-18 岁(不含) |            |            | 229        | 257        | 362        | 632        |
| 15-19 岁     | 394        | 480        |            |            |            |            |
| <b>合计</b>   | <b>484</b> | <b>586</b> | <b>281</b> | <b>292</b> | <b>431</b> | <b>731</b> |

资料来源：基于法医统计部门各年份的数据自行编制。

注：自 2012 年起，确立了对 18 岁以下人口的分列数据。2010-2011 年的 18 岁以下未成年人数据包含在 15-19 岁这一年龄组内。

表 5  
2012-2015 年国内各保护局\* 收到的案件总数量

| 年份        | 1 月          | 2 月          | 3 月          | 4 月          | 5 月          | 6 月          | 7 月          | 8 月          | 9 月          | 10 月         | 11 月         | 12 月         | 合计            | 比例            |
|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| 2012      | 0            | 808          | 616          | 561          | 497          | 557          | 752          | 569          | 541          | 626          | 563          | 394          | 6 484         | 14.1%         |
| 2013      | 738          | 601          | 541          | 864          | 857          | 767          | 875          | 819          | 919          | 999          | 914          | 768          | 9 662         | 21.0%         |
| 2014      | 943          | 990          | 1 186        | 1 021        | 1 235        | 1 353        | 1 660        | 1 138        | 1 316        | 1 341        | 1 088        | 1 009        | 14 280        | 31.1%         |
| 2015      | 1 069        | 1 150        | 1 300        | 1 280        | 1 454        | 1 374        | 1 420        | 1 332        | 1 454        | 1 579        | 1 174        | 913          | 15 499        | 33.7%         |
| <b>总计</b> | <b>2 750</b> | <b>3 549</b> | <b>3 643</b> | <b>3 726</b> | <b>4 043</b> | <b>4 051</b> | <b>4 707</b> | <b>3 858</b> | <b>4 230</b> | <b>4 545</b> | <b>3 739</b> | <b>3 084</b> | <b>45 925</b> | <b>100.0%</b> |

\* 自 2012 年起在全国各地陆续建立保护局，截至 2014 年 1 月，共设立了 15 家保护局。

资料来源：国家儿童和青少年委员会。

表 6  
15 家保护局收到的关于侵权或威胁事件的举报，2012 年 1 月至 2015 年 12 月

| 被侵犯的权利    | 2012 年       | 2013 年       | 2014 年        | 2015 年        | 合计            | 比例            |
|-----------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 人身完整性     | 3 206        | 7 326        | 11 078        | 10 162        | 31 772        | 61.3%         |
| 教育权和文化权   | 396          | 377          | 496           | 1 421         | 2 690         | 5.2%          |
| 健康权       | 307          | 193          | 1 400         | 3 530         | 5 430         | 10.5%         |
| 其他权利      | 1 162        | 2 067        | 2 100         | 6 617         | 11 946        | 23.0%         |
| <b>总计</b> | <b>5 071</b> | <b>9 963</b> | <b>15 074</b> | <b>21 730</b> | <b>51 838</b> | <b>100.0%</b> |

资料来源：国家儿童和青少年委员会与儿童和青少年保护局，2015 年。

表 7  
按性别分列的性暴力

| 性别 | 2005 年 | 2006 年 | 2007 年 | 2008 年 | 2009 年 | 2010 年 | 2011 年 | 2012 年 | 2013 年 | 2014 年 | 2015 年 |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 女性 | 1 647  | 1 632  | 1 849  | 2 131  | 1 784  |        | 1 908  |        | 1 718  | 2 536  | 2 047  |
| 男性 | 146    | 148    | 168    | 191    | 141    |        | 129    |        | 112    | 284    | 215    |

资料来源：法医统计部门。

注：目前尚未掌握 2010 年至 2012 年的资料。

## 2013-2014 年根据性别分列的性暴力受害儿童和青少年

| 性别        | 2013 年       | 2014 年     | 2015 年     |
|-----------|--------------|------------|------------|
| 男童和少年     | 101          | 64         | 50         |
| 女童和少女     | 1 218        | 882        | 703        |
| <b>合计</b> | <b>1 319</b> | <b>946</b> | <b>753</b> |

资料来源：根据法医学会的数据自行编制。

注：2013 年的数字中包含 18 岁以上成年男子和妇女。

## 按性别分列的凶杀案

| 性别 | 2010 年 | 2011 年 | 2012 年 | 2013 年 | 2014 年 | 2015 年 |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 女性 | 568    | 629    | 321    | 218    | 294    | 573    |
| 男性 | 3 432  | 3 737  | 2 246  | 2 287  | 3 615  | 6 072  |

资料来源：法医统计部门。

表 8

## 监狱关押人员数量(截至 2015 年 12 月 31 日)

| 地理区域      | 监狱           | 受审人员         |              |              | 服刑人员          |              |               | 监狱关押<br>人数合计  |
|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|---------------|---------------|
|           |              | 男            | 女            | 小计           | 男             | 女            | 小计            |               |
| 西部地区      | 阿潘特奥斯监狱      | 1 052        | 2            | 1 054        | 3 170         | 0            | 3 170         | 4 224         |
|           | 圣安娜监狱农场      | 0            | 0            | 0            | 123           | 0            | 123           | 123           |
|           | 伊萨尔科监狱       | 1 000        | 0            | 1 000        | 1 773         | 0            | 1 773         | 2 773         |
|           | 麦塔潘监狱        | 113          | 0            | 113          | 199           | 0            | 199           | 312           |
|           | 松索纳特监狱       | 63           | 0            | 63           | 854           | 0            | 854           | 917           |
|           | 西部监狱         | 216          | 0            | 216          | 1 023         | 0            | 1 023         | 1 239         |
|           | 伊萨尔科监狱农场     | 0            | 58           | 58           | 0             | 173          | 173           | 231           |
| 中部地区      | 伊洛潘戈监狱       | 0            | 759          | 759          | 0             | 1 376        | 1 376         | 2 135         |
|           | 凯萨尔特佩克监狱     | 849          | 189          | 1 038        | 681           | 208          | 889           | 1 927         |
|           | 希望监狱(刑事犯)    | 975          | 0            | 975          | 4 133         | 0            | 4 133         | 5 108         |
|           | 查拉特南戈监狱      | 422          | 0            | 422          | 1 108         | 0            | 1 108         | 1 530         |
|           | 精神病拘留所       | 32           | 6            | 38           | 69            | 10           | 79            | 117           |
|           | 希望监狱(劳教所)    | 0            | 0            | 0            | 89            | 0            | 89            | 89            |
|           | 圣特克拉劳教所      | 0            | 0            | 0            | 0             | 10           | 10            | 10            |
| 中部周边区     | 圣维森特监狱       | 167          | 0            | 167          | 1 281         | 0            | 1 281         | 1 448         |
|           | 科胡特佩克监狱      | 284          | 0            | 284          | 871           | 0            | 871           | 1 155         |
|           | 森孙特佩克监狱      | 45           | 20           | 65           | 317           | 51           | 368           | 433           |
|           | 伊洛巴斯克监狱      | 390          | 0            | 390          | 17            | 0            | 17            | 407           |
|           | 萨卡特科卢卡监狱     | 50           | 0            | 50           | 408           | 0            | 408           | 458           |
| 东部地区      | 胡夸帕监狱        | 286          | 0            | 286          | 48            | 0            | 48            | 334           |
|           | 乌苏卢坦监狱       | 38           | 0            | 38           | 1 462         | 0            | 1 462         | 1 500         |
|           | 圣米盖尔监狱       | 99           | 70           | 169          | 1 138         | 245          | 1 383         | 1 552         |
|           | 圣弗朗西斯科—戈特拉监狱 | 374          | 0            | 374          | 715           | 0            | 715           | 1 089         |
|           | 拉乌尼翁监狱       | 376          | 0            | 376          | 53            | 0            | 53            | 429           |
| <b>总计</b> |              | <b>6 831</b> | <b>1 104</b> | <b>7 935</b> | <b>19 532</b> | <b>2 073</b> | <b>21 605</b> | <b>29 540</b> |

资料来源：监狱管理总局。

表 9  
公共刑事辩护机构提供的法律援助(未成年人法院处理的案件)

|     | 2010年6月至<br>2011年5月 | 2011年6月至<br>2012年5月 | 2012年6月至<br>2013年5月 | 2013年6月至<br>2014年5月 | 2014年6月至<br>2015年5月 |
|-----|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 青少年 | 9 917               | 7 758               | 4 790               | 5 521               | 5 460               |

表 10  
受益于保护家庭和儿童和青少年部在 2013-2015 行政年度所提供的法律援助的儿童和青少年

| 年份   | 儿童     |        |       |       | 青少年   |       |       |
|------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
|      | 合计     | 小计     | 女童    | 男童    | 小计    | 少年    | 少女    |
| 2013 | 24 324 | 17 825 | 9 215 | 8 610 | 6 499 | 3 940 | 2 559 |
| 2014 | 15 776 | 10 513 | 7 463 | 3 050 | 5 263 | 3 050 | 2 213 |
| 2015 | 12 813 | 9 164  | 4 828 | 4 336 | 3 649 | 1 977 | 1 672 |

资料来源：共和国总检察长办公室。

表 11  
按照法院类别和性别分列的全国各级正式法官的数量，2010 年

| 职务和法院类别          | 性别         |            | 合计         |
|------------------|------------|------------|------------|
|                  | 男          | 女          |            |
| 最高法院各法庭大法官       | 10         | 5          | 15         |
| 最高法院审判厅大法官       | 34         | 14         | 48         |
| 最高法院专项审判厅大法官     | 0          | 2          | 2          |
| 最高法院儿童和青少年审判厅大法官 | 1          | 1          | 2          |
| 和平法官             | 146        | 170        | 316        |
| 审理法官             | 23         | 21         | 44         |
| 专职审理法官           | 2          | 2          | 4          |
| 判决法官             | 43         | 19         | 62         |
| 专职判决法官           | 4          | 0          | 4          |
| 民事法官             | 20         | 6          | 26         |
| 商事法官             | 3          | 2          | 5          |
| 民商事法官            | 8          | 8          | 16         |
| 劳工事务法官           | 6          | 3          | 9          |
| 交通法官             | 5          | 4          | 9          |
| 小额诉讼法官           | 2          | 6          | 8          |
| 军事法官             | 1          | 0          | 1          |
| 家庭法官             | 13         | 15         | 28         |
| 儿童和青少年特别法官       | 1          | 5          | 6          |
| 未成年人事务法官         | 5          | 12         | 17         |
| 执行法官             | 3          | 1          | 4          |
| 监狱巡查法官           | 3          | 7          | 10         |
| 初审法官             | 13         | 9          | 22         |
| <b>总计</b>        | <b>346</b> | <b>312</b> | <b>658</b> |

资料来源：共和国总检察院。

## 二. 保护和增进人权的一般框架

### A. 接受国际人权标准的情况

#### 准则第 40 项：主要国际人权条约情况

87. 在关于《经济、社会、文化权利国际公约》执行情况的第三次、第四次和第五次报告中，萨尔瓦多介绍了政府在联合国系统、美洲系统和国际人道主义法系统中已经批准的一些国际文书，这些构成了共和国法律的一部分，其规定的原则和戒律应在全国范围内得到遵守和尊重。

88. 在萨尔瓦多最近签署的国际文书中，值得一提的是通过发布在 2011 年 6 月 10 日的第 108 号《官方公报》第 391 号卷上的 2011 年 5 月 18 日的第 721 号法令，批准了《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》。

89. 通过发布在 2014 年 2 月 7 日的第 25 号《官方公报》第 402 号卷上的第 601 号立法令，批准了《旨在废除死刑的公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。

90. 通过发布在 2015 年 12 月 22 日的第 236 号《官方公报》第 409 号卷上的第 197 号立法令，国民议会批准了《国际刑事法院罗马规约》及《规约》第八条第二款关于侵略罪的两项修正案。

91. 当前萨尔瓦多正在分析和评估《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的内容和范围，以决定是否批准该文书并根据第 21 条和第 22 条的规定接受禁止酷刑委员会的管辖权。

表 12

#### 最近签署的国际文书

| 国际文书        | 联合国《残疾人权利公约》及其《任择议定书》  |  |
|-------------|--|--|
| 批准日期        | 发布在 2007 年 11 月 5 日的第 205 号《官方公报》第 377 号卷上的 2007 年 10 月 11 日第 432 号立法令   |  |
| 向联合国提交批准的日期 | 2007 年 12 月 14 日   |  |
| 保留意见        | “萨尔瓦多共和国政府签署由联合国大会于 2006 年 12 月 13 日批准的《残疾人权利公约》及其《任择议定书》，只要其规定并不损害或违反《萨尔瓦多共和国宪法》的宗旨、原则及规定，并特别成为《萨尔瓦多共和国宪法》的组成部分。” |  |
|             | 性质和范围  | 全部   |
|             | 法律依据和生效  | 法律依据：《共和国宪法》第 144 条和第 246 条。<br>状态：已生效   |
|             | 法律效力   | 单方面  |
|             | 撤回保留意见   | 议会通过发布在 2015 年 2 月 5 日的第 24 号《官方公报》第 406 号卷上的 2015 年 1 月 8 日的第 920 号法令，批准了关于同意撤回保留意见的第 23 号决定。 |

资料来源：外交部法律事务总局。

## B. 在国家一级保护人权的法律框架

92. 目前，按照 1983 年《共和国宪法》的规定，人权方面的国际公约还不具备宪法地位；但是，依据《宪法》第 144 条的规定，如果国际条约与国内法律之间发生冲突，应以国际条约为准。

93. 自 1978 年 6 月 23 日成为《美洲人权公约》的缔约国以来，萨尔瓦多先后接受并承认了包括美洲人权委员会和美洲人权法院在内的多个美洲保护人权机构的管辖权；不过，对于美洲人权法院的诉讼管辖权，直到 1995 年 6 月 6 日才获得萨尔瓦多的承认。

94. 在萨尔瓦多·桑切斯·塞伦总统领导下的萨尔瓦多现届政府，承认美洲人权委员会报告和美洲人权法院判决所具有的司法性质；此外，还接受了联合国人权理事会在最近的普遍定期审议当中提出的建议、以及各个条约机构提出的建议。

95. 对于美洲人权保护系统受理的萨尔瓦多卷入的各类侵犯人权案件，萨尔瓦多从国家层面推行了一个与人权受害者以及请愿者的对话程序。

96. 2009 年，针对由于国内武装冲突而遭到严重侵犯人权的受害者，成立了一个国家受害者赔偿委员会，其使命就是向共和国总统先生提出一个针对在国内武装冲突背景下人权遭到严重侵犯的受害者的全面赔偿方案。该方案依据 2013 年 10 月的第 204/2013 号行政令获批通过，从而出台了赔偿方案，并成立了受害者登记处、受害者登记工作领导小组和后续行动委员会。

97. 截至报告日期，受害者登记工作领导小组开发了一个受害者登记更新程序，旨在落实总统先生在 2016 年 8 月 31 日推出的赔偿方案。通过这一赔偿方案，受害者将以养恤金形式得到补偿。

98. 为跟进落实赛拉诺·克鲁斯姐妹案的判决，萨尔瓦多通过发布在 2010 年 1 月 18 日的第 11 号《官方公报》第 386 号卷上的第 5 号行政令(通过发布在 2010 年 4 月 26 日的第 75 号《官方公报》第 387 号卷上的第 45 号行政令予以修订)，成立了全国武装冲突时期失踪儿童搜索委员会。新成立的全国失踪儿童搜索委员会遵照美洲人权法院制定的国际标准开展工作，以确保独立履行职能，并与有关国家机构开展合作，共同搜索失踪儿童的下落。

99. 正如在关于《经济、社会、文化权利国际公约》执行情况的第三次、第四次和第五次报告中详细介绍的，最高司法法院和共和国总检察院是确保各项人权和基本自由得到切实行使的保障机构。

100. 在共和国总检察院中设有人权事务助理检察官职务。

101. 依据《共和国宪法》第 194 条第二款的规定，共和国总检察长办公室负责维护家庭、个人、未成年人、残疾人以及老年人的利益，为经济窘迫的人们提供法律援助，代表他们维护其个人自由权和劳动权利。该办公室是一个常设性的独立机构，具有法人资格和行政自主权，其驻地设在圣萨尔瓦多市，在全国范围内共设有 17 个检察官办公室。

102. 共和国总检察长办公室还负责家庭、刑事、劳务、财产权利和个人权利等领域的维权工作，提供行政、司法或公证方面的援助，并且提供调解和社会心理干预服务。共和国总检察长办公室有 4 个部门，专门负责受害者接待工作：

- 保护家庭和儿童和青少年事务部；
- 财产权利和个人权利事务部；
- 公设辩护部；
- 社会心理部。

103. 国家维护人权检察官办公室的主要职责是：确保尊重和保障人权；依职责或根据举报调查侵犯人权案件，并监督政府部门的工作；发表意见，起草和发布报告；进行人权方面的宣传活动，等等。

104. 另一方面，国民议会还设立了司法和人权委员会。此外，国民警察局设立了总监察署和一个人权事务处，国防部也设立了一个人权事务处。

105. 外交部成立了人权事务总局，主要职责是保护移居国外的萨尔瓦多人的的人权，在精神和物质两方面为国内武装冲突受害人提供补救措施，履行相关国际人权文书及相应的人权条约机构要求缔约国承担的义务。

#### 1. 萨尔瓦多国内的司法管辖职责

106. 国家司法机构拥有司法管辖职责，其中包括最高司法法院及其法庭、中级审判庭、初级法院和和平法院。国家司法机构有权审判宪法、民事、刑事、商业、劳务、土地、行政诉讼等方面的案件，并要求执行判决。

107. 在萨尔瓦多，法院的管辖范围正在趋向专业化，为适应这种趋势，设立了专门处理民事、家庭、儿童和青少年、刑事、军事、劳务、房屋租赁、交通、商业、未成年人和公共财产案件的初级法院。

108. 自《儿童和青少年全面保护法》生效以来，司法机构成为了国家儿童和青少年全面保护系统的组成部分，为此成立了专门负责儿童和青少年事务的法院和法庭，负责针对威胁或侵害儿童和青少年合法权益的情况下达司法令，采取司法保护措施。2010年3月18日的第306号立法令规定成立一个二审法庭，名称为儿童和青少年法庭，在全国范围内享有司法管辖权，法庭的所在地为圣萨尔瓦多，还分别在圣萨尔瓦多、圣安娜和圣米盖尔设立了三个一审法院，名称为儿童和青少年专门法院，

109. 在行政领域，共和国总检察长办公室的任务是，保护萨尔瓦多所有公民的人权。此外，还有其他一些机构负责保障人权方面的行政事务，其中主要包括：公共卫生和社会援助部；劳动和社会保障部；全国最低工资委员会；经济部；萨尔瓦多妇女发展协会；国家儿童和青少年委员会；儿童和青少年保护局；萨尔瓦多儿童和青少年全面发展协会；消费者权益保护办公室和国家全面关爱残疾人委员会。

110. 按照1992年《和平协议》的要求，萨尔瓦多设立了国家维护人权检察官办公室，并且依据《宪法》第191、192和194条的规定，该检察官办公室拥有宪法地位。作为国家检察机关的组成部分，国家维护人权检察官办公室属于常设性质的独立机构，拥有独立的法人资格和行政自主权，其任务是保障人权方面的宣传和教育工作，并且保障人权可以不受限制地得到落实。

111. 人权事务检察官由国民议会选举产生，经国会议员三分之二多数票即可通过，每届任期三年，可以连选连任。国家维护人权检察官办公室还包括一个人权事务助理检察官和 5 个助理检察官办公室，负责提供人权方面的援助。

## C. 在国家一级增进人权的框架

### 1. 旨在保护人权的国家法律框架

112. 国家维护人权检察官办公室享有广泛权限，不受任何限制地对国内所有机构的人权工作实施监察。在 2016 年 11 月提交的关于《公民权利和政治权利国际公约》执行情况的第七次报告以及关于《儿童权利公约》执行情况的第五次和第六次报告中介绍了这方面的最新资料。

### 2. 将各项国际人权条约引入国内法

113. 《共和国宪法》载有关于公民权利和政治权利；经济、社会、文化；正当程序保障和公民义务的基本规定，这些规定符合《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《美洲人权公约》、《世界人权宣言》和《美洲关于人的权利和义务宣言》的规定。

114. 《共和国宪法》规定，国际条约一旦根据条约和《宪法》的规定生效，即可成为共和国的法律。也就是说，有效签署和批准的条约是萨尔瓦多法律秩序的组成部分。

### 3. 国际文书中所载人权在国内受到的保护

115. 依据《宪法》规定，萨尔瓦多共和国批准的各项国际文书所载的权利和自由，将成为国内基本权利的组成部分，保障公民可以诉诸各级司法机构，并保障公民享有受到国际条约保护的各项权利和自由。

116. 在 2016 年 11 月最新提交的关于《公民权利和政治权利国际公约》执行情况的第七次报告中，提到了包括最高司法法院的宪法庭在内的国内法院，在其决议和判决中援引了美洲人权系统和联合国人权系统的国际人权法规和决议中所载的人权标准。

117. 外交部负责将涉嫌侵犯人权的举报或来文转交给国内主管部门，并就举报或来文作出适当的答复。

### 4. 在国内传播各类国际人权文书中所载的权利

118. 致力于人权知识宣传、普及和培训的国家机构主要有：司法培训学校、社会包容秘书处、萨尔瓦多妇女发展协会、国家儿童和青少年委员会、萨尔瓦多儿童和青少年全面保护协会(萨尔瓦多儿童和青少年全面发展协会)，国家全面关爱残疾人委员会；另外，国民警察局的总监察署还开办了警察人权学校，负责对警务人员进行人权方面的培训。国家公共安全学院和监狱管理学校都在教学大纲中加入了人权方面的培训内容。

119. 国家儿童和青少年委员会作为保护少年儿童权利的责任部门，在传播、宣传权利和提供技术支持的程序中，对《儿童权利公约》中所载的全面保护理论进

行了发展，以此作为出发点和落脚点，更好地理解《儿童和青少年全面保护法》以及《儿童和青少年全面保护国家政策》的内容和精神。

120. 萨尔瓦多承认，在制定司法管理、公共安全、弱势群体人权、人权教育和宣传方面的计划时，进行国际合作是非常重要的。

121. 2013年，儿基会与国家儿童和青少年委员会在《减少暴力和构建社会资本联合方案》框架内，在西班牙政府实现联合国千年发展目标基金的赞助下，在萨尔瓦多印刷发行了17,000份《国际和国内儿童和青少年法规汇编》，在汇编中收录了《世界人权宣言》、《儿童权利宣言》、《儿童权利公约》及其《任择议定书》，还有《儿童和青少年全面保护法》及其实施条例。此次行动的目的就是宣传普法，为执法者开展工作提供便利。

122. 2015年，在儿基会、共和国总统府技术和规划秘书处以及国家全面关爱残疾人委员会的技术支持下，开展了首次全国残疾人情况调查。

123. 另一方面，在政府、私人和非政府组织的支持下，定期在新闻媒体、广播和电视中发布消息，其中特别提及了保护弱势群体人权的问题(儿童；妇女；残疾人和老年人)。

## 5. 将国际人权文书翻译为当地语言的方式和范围

124. 按照联合国人权事务高级专员办事处关于《萨尔瓦多人权事务技术合作项目》的要求，将《世界人权宣言》翻译成了皮皮尔语版本，目的就是让土著少数民族也能了解这一国际文书所载的原则。高级专员办事处的官方网站上就有皮皮尔语版的《世界人权宣言》。

125. 《世界人权宣言》还被翻译并印制成西班牙语盲文版本，并制作了手语视频资料来介绍《宣言》的规定，目的是方便盲人和聋哑人了解和使用这些规定。国民议会中还有一台盲文打印机，以便按照盲人的要求提供议会发布的所有文件的盲文版本。

126. 这些资料已经分发到全国各地的各个文化站，以方便相关人员取用。

## D. 国家一级的报告程序

### 1. 全国协调机构

127. 萨尔瓦多在外交部协调下、通过机构间通力合作，起草并向联合国各个专门委员会提交人权报告。

### 2. 中央、地区和地方各级政府(有的情况下则是联邦和省级政府)的各部门、机构和官员的参与情况

128. 来自政府以及独立机构和国家机构的专家，尤其是与各项国际人权条约和协议所载权利的落实有关的专家都参与了报告的编写工作。

129. 在关于《儿童权利公约》执行情况的第五次和第六次合并报告的起草过程中，根据报告引言部分的介绍，采用了一种建构性方法来促进负责实施与儿童和青少年有关的方案的政府机构代表和民间社会组织成员都参与其中，并让这些组织的儿童和青少年成员直接参与其中。

### 3. 报告提交条约监测机构之前，是否发给国内法机构或由其审查

130. 在国家报告的起草过程中，还要请求国民议会提供资料，说明国内法在报告所涉及的具体领域，在立法研究和批准上取得了哪些进步。

131. 必须指出，依据萨尔瓦多签署的国际条约成立了多个相关机构，自从报告起草工作对这些机构开放以来，各项国家报告的传播和社会化工作正在逐步取得更大进展；例如，关于《残疾人权利公约》执行情况的初次报告在 2014 年被分发给各个残疾人组织，这些组织还通过国家全面关爱残疾人委员会的各个工作委员会，参与到了报告的后续行动中。

### 4. 非政府部门的参与

132. 在国家报告的起草过程中，外交部还邀请国家维护人权检察官办公室参加了相关资料收集整理工作以及机构间工作会议。同样，民间社会组织也及时提交了补充报告。2013 年，残疾人权利委员会收到了民间社会报告的两份补充报告，一份是通过国家维护人权检察官办公室提交的，另一份是由魔术手协会提交的。

### 5. 对人权条约机构结论性意见所采取的后续行动

133. 为了提交国家报告并落实联合国人权保护机构提出的建议，在萨尔瓦多共和国现届政府执政期间，拟定自 2010 年开始，通过外交部执行一项国家机构间协调计划；此外，还打算执行一项民间社会积极参与计划。

134. 萨尔瓦多共和国希望通过这些新机制，实现在传播并跟进落实各个委员会提出的建议方面，以及在报告起草程序方面的重大变革，从而能够以更有效的方式履行国家义务，保障落实《儿童权利公约》中所载的各项人权。

### 6. 关于非歧视与平等和有效补救措施的资料

135. 在关于《儿童权利公约》执行情况的第五次和第六次报告以及 2016 年 11 月提交的关于《公民权利和政治权利国际公约》执行情况的第七次报告中，包含了关于本节措施的进一步详细资料。

---